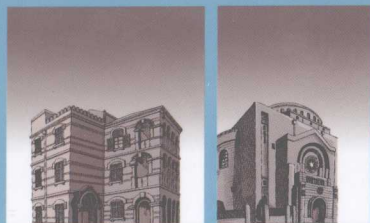


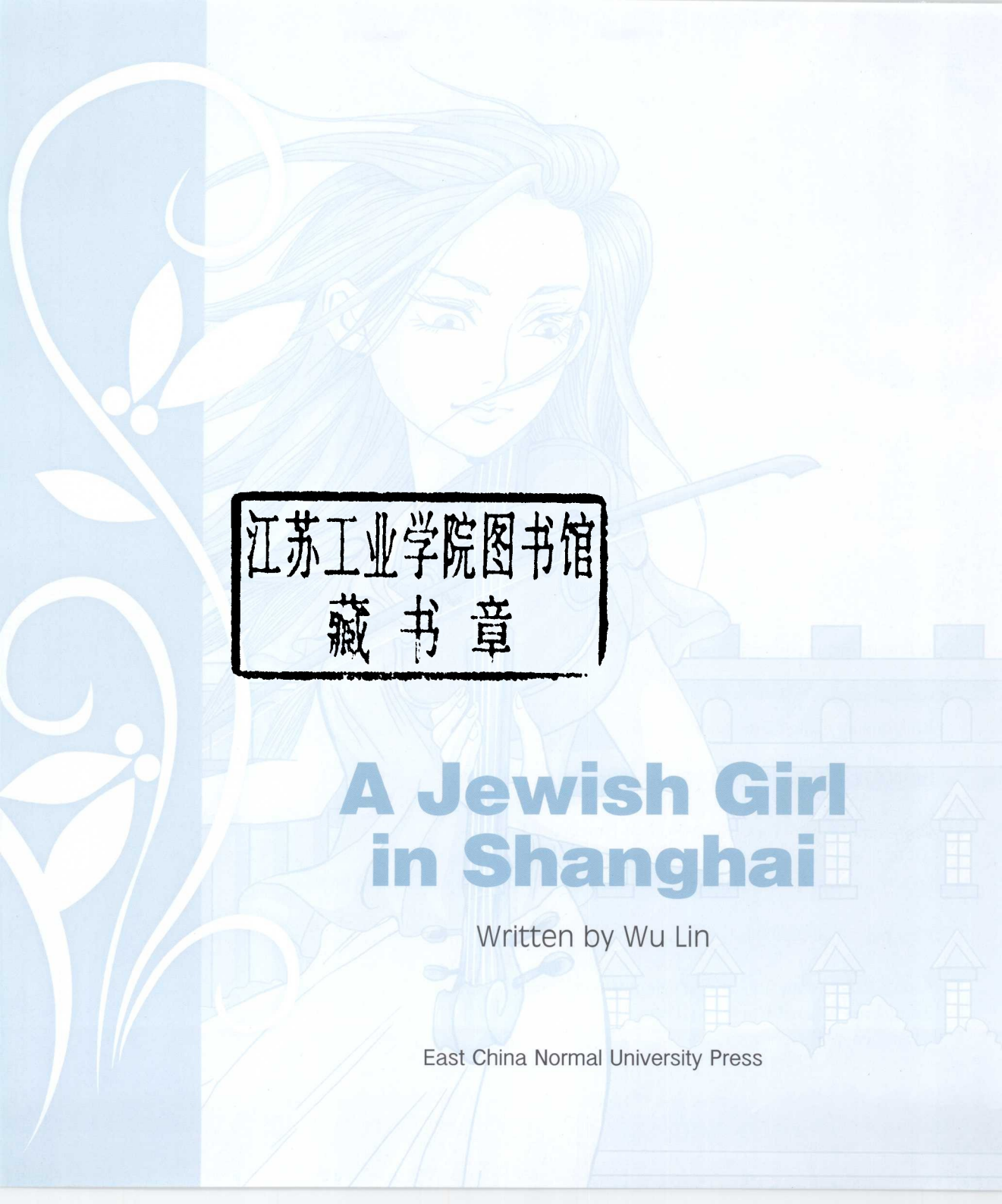
# A Jewish Girl in Shanghai

Written by Wu Lin



犹太女孩在上海

East China Normal University Press



江苏工业学院图书馆  
藏书章

# A Jewish Girl in Shanghai

Written by Wu Lin

East China Normal University Press

## 图书在版编目(CIP)数据

犹太女孩在上海 / 吴林著. —上海: 华东师范大学出版社, 2008  
ISBN 978-7-5617-5977-6

I. 犹... II. 吴... III. 漫画: 连环画—作品—中国—现代 IV. J228.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第049299号

## 犹太女孩在上海

著 者 吴 林  
绘 画 郎 冰 孙 雷  
责任编辑 范剑华  
装帧设计 卢晓红

出版发行 华东师范大学出版社  
社 址 上海中山北路3663号 邮编 200062  
电话总机 021-62450163转各部门 行政传真 021-62572105  
客服电话 021-62865537(兼传真)  
门市(邮购)电话 021-62869887  
门市地址 上海中山北路3663号华东师范大学校内先锋路口  
网 址 [www.ecnupress.com.cn](http://www.ecnupress.com.cn)

印 刷 者 上海界龙艺术印刷有限公司  
开 本 889×1194 24开  
印 张  $10\frac{2}{3}$   
字 数 71千字  
版 次 2008年4月第一版  
印 次 2008年4月第一次  
书 号 ISBN 978-7-5617-5977-6/I·421  
定 价 150.00元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题, 请寄回本社客服中心调换或电话021-62865537联系)

A Jewish girl in Shanghai

Written by Wu Lin

Illustrated by Lang Bing and Sun Lei.

ISBN 978-7-5617-5977-6/I·421

Copyright © 2008 East China Normal University Press

All right reserved. No portion of this book may be reproduced,  
by any process or technique, without the express written consent of the publisher.

First published in 2008

#3663, Zhongshan Bei Lu, Shanghai, China, 200062

East China Normal University Press

[www.ecnupress.com.cn](http://www.ecnupress.com.cn)



在一个寒冷的冬天早晨，在上海避难的犹太女孩瑞娜，把母亲被抓前留下的项链，给弟弟米沙利换了两只油饼。从而结识了卖油饼的苏北男孩周阿根及其一家。

在苦难的岁月里，他们建立了友谊。

不久，反法西斯战士——瑞娜的爸爸约瑟夫也从欧洲来到了上海，并开了一家修表店。

周阿根在当新四军的舅舅周亮开设的新运货栈工作，帮助舅舅从事药品和器材的运输工作。由于叛徒的出卖，货栈被日本兵破坏，周亮被抓。瑞娜陪着阿根到处寻找周亮。

德国纳粹梅辛格上校来到上海，要与日军推行最后解决方案迫害犹太难民，日本男孩拓，见到了梅辛格带来的用瑞娜妈妈头发做成的挂毯。

反法西斯战争胜利了。瑞娜全家回国，周阿根跑到码头送别，瑞娜在徐徐离岸的船上用小提琴奏出了天籁般的声音，与上海告别。

半个多世纪以后，2005年，瑞娜与周阿根在上海终于再次握手了。



Old Shanghai, and almost 80 years ago.

It was a mad world. Jewish people lived in terror. Rena's father fought against the Nazis. Her mother was taken away by the German Nazis. Rena and her little brother had to flee Europe and seek refuge in Shanghai.

Feeling cold and chilly in a winter morning, Rena had to buy two pancakes for her hungry little brother. It's a heartbreaking bargain. The price for the two pancakes was her mother's necklace which was left for them just before she was captured.

Nevertheless, her friendship with a Chinese boy Zhou A-gen and his family grew as time went on.

Soon Rena's father Joseph joined them in Shanghai.

Zhou Liang, A-gen's uncle, had a warehouse which was in fact an exchange center of medicine and machine for Chinese army. Soon he was imprisoned by Japanese soldiers. A-gen and Rena tried to look for and save him, but in vain.

The war was still going on. German colonel Mesinger came to Shanghai, with a vicious conspiracy to persecute the Jewish refugees. Together with him was a carpet made by Rena's mother's hair.

... At last the war was over. Rena had to go back to home with her family. Saying goodbye was always hard. A-gen saw her off at the port. They wouldn't feel sorry for they had made a promise to meet again.

In 2005, after more than half a century, Zhou A-gen welcomed Rena to come back to shanghai.



Aka

David

Aunt Zhou

Zhou Liang

Joseph

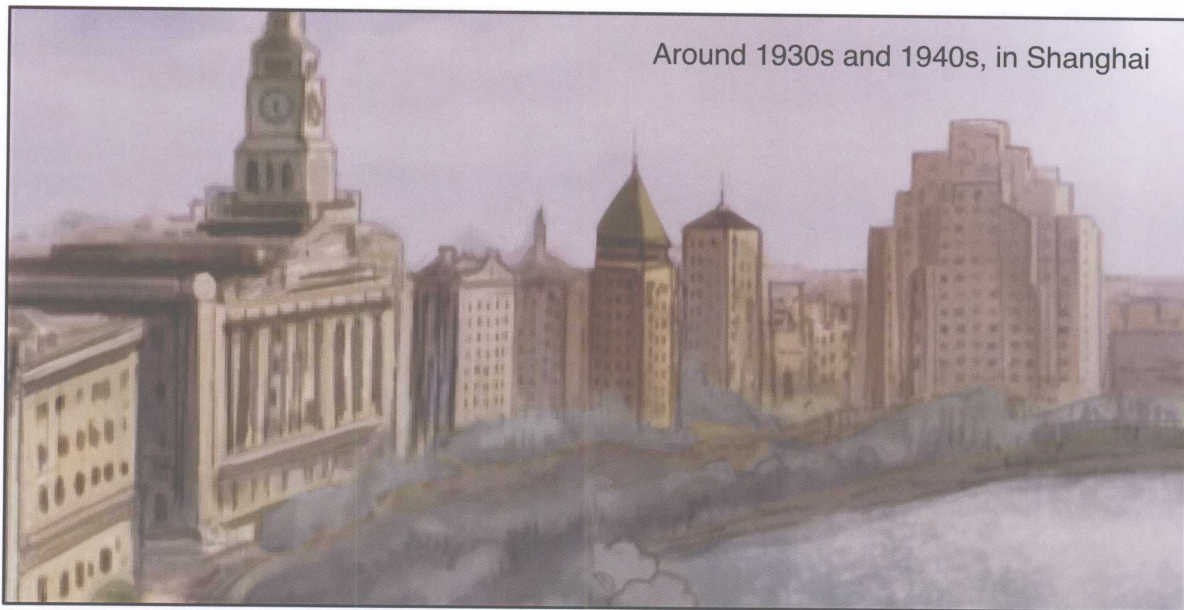
Rachel

Rena

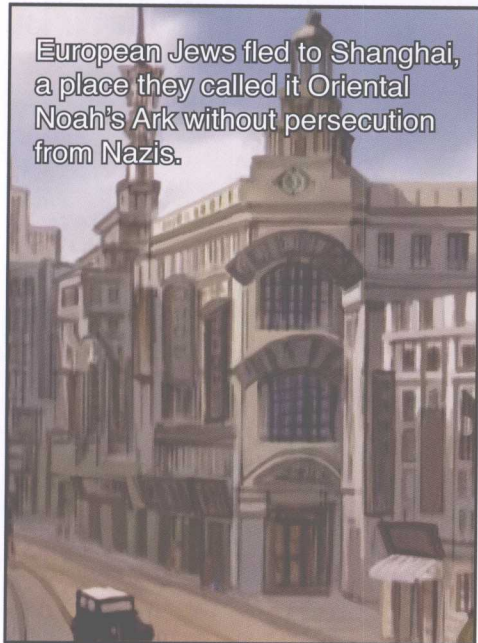
Zhou A-gen



Around 1930s and 1940s, in Shanghai



European Jews fled to Shanghai, a place they called it Oriental Noah's Ark without persecution from Nazis.



One day, a Jewish kid came to a pancake shop at Hongkou District.

